



D·tox 涤透™  
Plasma Detoxifier  
等离子净化机

## 使用指南

CONITECH

www.coniwater.com



型号: ES-4400  
专利号码: 10-0741741

感谢惠顾 D-tox.

此使用指南含有操作指示和安全提示，帮助确保长期无忧的使用。在使用此产品之前，请先翻阅此操作指南，并好好保管以供日后参考。

### 科里(天津)科技有限公司

天津开发区南海路156号通厂22-23号 300457  
电话: 022-5983 6060 传真: 022-5983 6080  
全国服务热线: 400-8808-928

### CONITECH (TIANJIN) CO., LTD

156 BLK 22-23, Nan Hai Road TEDA Tianjin China 300457  
Tel: 022-5983 6060 Fax: 022-5983 6080  
Service Hotline: 400-8808-928

## 内容

1. 产品特点 .....	C3
2. 使用前安全措施 .....	C4
3. 产品规格与概述 .....	C6
4. 安装与操作说明 .....	C7
5. 消毒程序 .....	C8
6. 故障检修 .....	C12



### ■ 什么是等离子净化机？

D-tox 等离子净化机采用一种水处理技术来加速氧和氢离子的活化，把它们转变成等离子形态来产生氢氧基，在非热能低温情况下分解、消毒和净化有机和非有机物质，留下无害副产物，如水和水蒸气。

### ■ 什么是低温等离子净化机？

低温等离子净化机是一部用来为物体进行低温消毒的装置。它把容器内的水(例如自来水或地下水)转换成等离子形态。水被转变成氢氧基水，附带著拥有卓越消毒功能的氧和氢离子基。

### ■ 氢氧基如何进行消毒？

氢氧基是带有不稳定分子的自由基。这些自由基从细菌的细胞壁剥夺氢离子来形成水(H<sub>2</sub>O)。

当细菌的氢离子(H)被剥夺，它们的隔膜将被毁灭，变成无效形态，进而变为无害物体。除此之外，氢氧基可以迅速氧化和解除顽固的有机化合物。微细泡沫里的强劲电磁同时间也能消除微生物，其他有机和无机物质。

## 1. 产品特点

### ■ 氢氧基的特点

#### 1. 安全

氢氧基的强劲氧化能力能够在水里分解、消毒和净化有机和非有机物质，即使水是处于非热能状态(自来水)。

#### 2. 强劲消毒功能

氢氧基可以在短时间内消除各种类易腐败的细菌、引致食物中毒的细菌和病毒，包括致病性大肠杆菌、沙门氏菌和金黄色葡萄球菌。

#### 3. 分解清洁剂残余物和化学物

氢氧基能分解杀虫剂如巴拉松，二嗪农和清洁剂的残留物。

#### 4. 有效的除臭功能

氢氧基的强劲氧化能力能够消除腐败的细菌，同时具备除臭和净化功能。

### ■ 产品特点

1. 此产品只需要最低耗电量(85W)就能让等离子净化机发挥最高效率。
2. 可拆除的消毒容器无论在安装、使用方面都极为方便简单，可用于厨房工作台面或任何地方。
3. 非热能方法适合用来为婴儿奶瓶和玩具进行消毒。这两者通常都是细菌的温床。
4. 内置安全电路能预防仪器过热。音调和LED显示灯装置能显示产品正在被使用及操作的开始/结束。
5. D-tox均符合《限制有害物质指令》(RoHS)，并核实了没有内分泌干扰物和有害物质的存在。
6. D-tox 采用非热能消毒方法，因此为物品如婴儿奶瓶等物件，进行消毒时不必担心被烫伤。
7. 等离子粒团可以彻底分解残留物，如：残余在婴儿奶瓶、厨房用具等表面上的清洁剂残留物。它也可以去除有害化学物如残留在婴儿内衣的微细清洁剂残留物，这些物质可以促发皮疹/过敏反应。

## 2. 使用前安全措施

请把以下用法说明放在产品附近作为安全防范用途。

**警告：** 请遵守以下事项说明以避免任何身体受伤。

**注意：** 如不遵守以下事项说明，或会对身体造成伤害或损坏产品。

### 警告

- ☞ 勿以湿手拔掉电源线或触碰插头。在电源线损坏的情况之下勿使用此产品。请联络服务中心。
- ☞ 电源插座或电源延长板必须要有接地装置。否则，它可造成漏电或电击。
- ☞ 勿把太多电器用具包括产品共同使用一个电源插座，因为这可能会导致短路或失火。
- ☞ 使用产品之前把双手完全拭干。
- ☞ 勿把产品放在加热设备附近，或在产品上方放置蜡烛或已点燃的香烟，因为这会导致火患或损坏产品。
- ☞ 勿使用可燃液体（如稀释剂、苯、酒精或增塑剂），因为这可导致火患、爆炸等等。
- ☞ 在清洗之前先把消毒容器拆除。勿把容器下方的个体和电子部件弄湿。
- ☞ 此产品只供家庭使用。勿把此产品用作工业或其它用途。
- ☞ 勿直接以双手触碰等离子产生区，以免损坏产品。
- ☞ 只使用自来水和干净的地下水。勿加入任何化学物、盐或药物。
- ☞ 勿拆除或改造此产品。
- ☞ 勿破坏、改变、过分弯曲、拖拉、扭曲、打结、戳或在电源线上置放重物。

- ☞ 当产品正在操作时勿移动产品。
- ☞ 先把消毒容器拆除再把里面的水排出来。
- ☞ 如果发生异常声音、闻到烧焦味或看到烟雾，立即拔掉插头并联络服务中心。
- ☞ 垂直置放产品，以及放置在孩童或婴孩不可触及之处。

### 注意

- ☞ 使用普通居家水，如：自来水或干净的地下水。经由水净化器处理过的水不适合用于此产品。它可影响和减低等离子产生。
- ☞ 当长时间没使用此产品时，把它彻底弄干并收在干燥和通风的地方。
- ☞ 如有物体阻塞或进入等离子产生器，先以清水清除再使用。
- ☞ 当水量低过最低水位时，水温会提升。当水位异常低时，直接用手触碰等离子产生器或会烫伤双手。在使用期间，水量应介于最低和最高水位之间。

### 3. 产品规格和说明

#### 产品规格

品牌	CONI 科里	
产品说明	等离子净化机	
型号	ES-4400	
消毒容器的容量	8 公升	
体积	无包装	长305 x 宽250 x 高340 (毫米)
	带包装	长310 x 宽310 x 高370 (毫米)
重量	约3公斤	
使用材料	PC, ABS	
额定电压	输入 AC 100~240V; 50~60Hz / 输出 DC 24V 3A	
能量消耗	85 瓦特	

#### 说明



### 4. 安装和操作说明

#### 产品安装说明

1. 尽量把产品放在靠近水槽的地方以方便供应水和排水。
2. 把产品放在平面上。
3. 连接电源（请使用拥有接地装置的电源插座）。

#### 电源控制板说明




1. 电源开关。
2. 选择键消毒物品的设定按键。
3. 消毒开关/设定转换键（设置）  
（按下开关键2-3秒以转换设定）。
4. 消毒功能显示。
5. 操作时间显示。
6. 婴儿奶瓶消毒功能显示。
7. 蔬果消毒功能显示。
8. 儿童玩具消毒功能显示。
9. 餐具、厨房用具、桌布和婴儿衣服消毒功能显示。

#### 电源控制程序

1. 把插头接驳到电源插座。
2. 按下电源开关键。
3. 按下设定按键，以选择操作模式。
4. 按下消毒开关键。

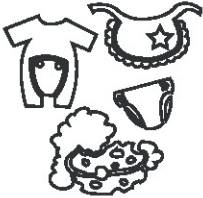
## 5. 消毒程序

根据不同物品类型的消毒程序

物品类型	消毒程序
 <p><b>婴儿奶瓶</b> (消毒时间： 大约15分钟)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) 预先用自来水和刷子清除奶瓶内的沉淀物。</li> <li>2) 把奶瓶固定器接驳到篮底的连接栓，然后把篮子放进消毒容器内。</li> <li>3) 在消毒容器内加入自来水到最高水位标记 (Max)。</li> <li>4) 把奶瓶完全浸没在水里，盖上并锁紧盖子。</li> </ol> <p><b>所有物品的一般程序</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5) 把消毒容器放在产品的主体上，确保正确地连接电源部件。</li> <li>6) 把插头连接到电源插座，轻按开关键（铃声响起之际，屏幕会出现显示）。</li> <li>7) 按下设定按键从显示屏选择婴儿奶瓶设定，再轻按消毒开关键（铃声会响起）。</li> <li>8) 确保消毒容器上的蓝色LED亮起，伴随着几声“叮咚”响。等离子发生器会制造出微细泡沫。</li> <li>9) 当消毒正在进行时，电源显示灯会闪烁而时间进度条会逐渐缩短，显示剩余的时间。</li> <li>10) 消毒程序完成时，时间进度条会消失并完全亮起。消毒容器内的LED灯会闪烁，伴随着“叮咚”声以示消毒程序完成。</li> <li>11) 电源显示会发出“当啷”一声后关闭。</li> <li>12) 电源关闭之后，用盖子上的支架托住消毒容器，把水排放到水槽里。用来为奶瓶消毒的水可用来消除食物容器和水管的异味及清洗桌布。</li> <li>13) 把瓶子留在消毒容器内。让水流出来并让瓶子自然风干。</li> <li>14) 当水被完全排出并把篮子取出来之后，重新把装着瓶子的篮子放进容器内并把盖子盖上。有需要时再把瓶子取出来。</li> </ol>

 <p><b>食物如水果和蔬菜</b> (消毒时间： 大约8分钟)</p>	<p><b>消毒程序</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 预先用自来水清洗蔬果。</li> <li>2) 把蔬果放入消毒容器内的篮子。</li> <li>3) 在消毒容器内加入自来水到最高水位标记(Max)。</li> <li>4) 把蔬果完全浸没在水里，盖上并锁紧盖子。</li> </ol> <p>5) - 12) 参阅婴儿奶瓶的消毒程序。</p>
 <p><b>餐具和厨房用具</b> (消毒时间： 大约10分钟)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) 预先用自来水清洗厨房用具，如：餐具和食物容器。</li> <li>2) 把厨房用具放入消毒容器内的篮子。</li> <li>3) 在消毒容器内加入自来水到最高水位标记(Max)。</li> <li>4) 把厨房用具完全浸没在水里，盖上并锁紧盖子。</li> </ol> <p>5) - 12) 参阅婴儿奶瓶的消毒程序。</p>
 <p><b>玩具和婴儿产品</b> (消毒时间： 大约12分钟)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) 预先用自来水清洗婴儿产品或玩具。</li> <li>2) 把物品放入消毒容器内的篮子。</li> <li>3) 在消毒容器内加入自来水到最高水位标记(Max)。</li> <li>4) 把物品完全浸没在水里，盖上并锁紧盖子。</li> </ol> <p>5) - 12) 参阅婴儿奶瓶的消毒程序。</p>

## 根据不同物品类型的消毒程序

物品类型	消毒程序
 <p>桌布和婴儿衣服消毒 (消毒时间： 10分钟)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) 预先用自来水清洗桌布。衣物如婴儿衣服，在消毒之前须预先用清洁剂清洗，并在洗衣机内脱水。</li> <li>2) 在消毒容器内的篮子里放入适量的衣物。</li> <li>3) 在消毒容器内加入自来水到最高水位标记(Max)。</li> <li>4) 把衣物完全浸没在水里，盖上并锁紧盖子。</li> </ol> <p>5) - 12) 参阅婴儿奶瓶的消毒程序。</p>
少量物品	<p>如果只有少量的物品需要被消毒（如：餐具、婴儿衣服、蔬果等等），您需要减少所需的水量。在容器里加入自来水，利用奶瓶固定器轻压物品直至物品完全浸没在水里，然后再把盖子盖上。</p>

## 注意事项

- 婴儿奶瓶和玩具必须要预先清洗。利用自来水和刷子来清洗。
- 在把消毒容器放在产品主体上之前，确保主体上及容器底部的电源部件是干的。
- 当把水放入消毒容器内或清洗容器时勿弄湿产品的电源线或容器底部的电源连接部份。使用前利用干布抹干水分。
- 勿连续使用产品超过三次。第三次使用后，请在相隔10分钟后再开启使用。
- 基于产品的性质，对于较大的颗粒状物体（土壤、米、谷粒、剩菜）会比较难处理清除掉，因此需要预先清洗。
- 未能浸没在水中的部分也许未能经过消毒。
- 建议水温是正常自来水的温度（摄氏大约15-20度）。
- 勿为金或银制物品进行消毒，因为这会使物品褪色。

## 产品清洗和维修

### 产品主体和外表

- 利用浸没在温水的抹布把产品主体和容器内部抹干净。勿以化学剂或普通清洁剂清洗。
- 若长时间不需要使用此产品，确保产品已经干透并收在正常室温及阴凉的地方。

### 消毒容器内的物品

- 利用浸没在温水里的抹布把篮子和奶瓶固定器抹干净后，在消毒容器内加入水，启动产品进行消毒。
- 勿打开等离子发生器的保护盖。轻抹等离子发生器以清洁它。
- 如果有物体进入等离子发生器内，利用湿布抹除。
- 如果篮子或奶瓶固定器湿了，而产品已经有一段时间没使用过，表面或会有一层微黄色层。在消毒容器内加入温水并启动产品操作一或两次，彻底弄干后才再使用。

- 贮藏：彻底弄干产品。把产品收进盒子里并放在远离太阳直接照射的地方。

## 6. 故障检修

### ● 普通使用

- 此产品在操作时或会释放消毒剂气味。此味道是当水被分解成等离子状态，变成拥有消毒能力的氢氧基水时而产生的，对身体无害。
- 消毒过程中或会有大量的微细白色泡沫浮在水面。这是由于水里或物体表面上被分解的清洁剂残留物浮上水面。这并不会影响消毒过程。
- 消毒过程中或会有微量渣杂或污垢浮在水面。这些是由所排放的微细泡沫从水中或物体分解出来的微细外来物体。这并不会影响消毒过程。

### ● 问题和建议方案

当产品不能正常操作或发生故障时，请根据以下的列表进行检查。如果问题未能解决，请联络服务中心。

#### ❓ 问题

当LCD显示器（消毒功能显示器）或消毒容器的显示灯亮起，所产生的微细泡沫却不足够时，等离子发生器可能处于不良状态或等离子发生器的接线端和电源部件接驳不好。

#### 🔧 建议方案

- 🔧 确保消毒容器正确放在主体上的电源板上。
- 🔧 确保电源开关已经开启。
- 🔧 检查等离子发生器是否被污垢堵塞。
- 🔧 检查消毒容器内是否含有太多物品而阻碍泡沫的产生。
- 🔧 确保消毒容器内有水。
- 🔧 如果产品还是未能产生微细泡沫，请联络服务中心。

#### ❓ 问题

LCD显示器（消毒功能显示器）没有亮起，产品并不能操作。

#### 🔧 建议方案

- 🔧 确保插头正确连接至电源插座。
- 🔧 确保消毒容器被正确放在主体上的电源板。
- 🔧 确保电源开关已经开启。
- 🔧 如果产品仍然不能操作，请联络服务中心。

#### ❓ 问题

电源在作响时自动关闭。

#### 🔧 建议方案

- 🔧 检查等离子发生器是否被重物压。
- 🔧 如果问题未能解决，把插头拔掉并联络服务中心，因为产品可能发生故障了。

## 售后服务

### 保用期：由购买日期起保用1年

**保用范围：**此项保用不适用于产品的外观及所有的正常磨损。 唯有在本产品依循制造商的规格适当使用但却不能正常操作时方享有保用。

在完整填写所需的资料后，有关保用证必须由购买日期起 **14天内交至科里（天津）科技有限公司。**

#### 以下之情况将依据一般条例徵收维修费：

- 1) 因顾客使用不当、滥用或疏忽，或没有遵照产品使用手册的说明而将产品作为其它用途所造成的故障或损坏。
- 2) 未经保证及非授权的维修或改良所造成的故障或损坏。
- 3) 在要求维修服务时无法 / 拒绝向售后服务人员出示保用卡或销售收据。
- 4) 保用卡上没有注明购买日期及顾客姓名。
- 5) 保用卡经过更动、涂改、损坏、破损或顾客的资料难以辨认。
- 6) 防伪封条或系列号码标贴受到蓄意破坏 / 去除 / 损毁。
- 7) 反常的电压、火患、闪电、水灾、自然灾害或其他天灾所造成的故障或损坏。
- 8) 产品被带出国外，在有关国家之条例下不获授权使用，以及在有关国家不可能获得维修。
- 9) 本公司只履行在此保用卡所列明的责任，并在任何情况下本公司将不会对任何意外或意外后果所造成的损坏负责。
- 10) 本保用卡是用以替代所有其他的保证、说明或默示。所有默示的保证，包括但不限于任何可用于商品销售或特定适合用途的默示保证明确地只限于保用期内，以及只限于您的合法权益。任何人，无论他是否是一名代理，皆不获授权作出或臆断在此保证范围以外的任何责任。



NO.: DT 000001

SERVICE'S COPY

## 保修卡 / WARRANTY CARD

CONITECH

中国天津经济技术开发区南海路156号通厂22号  
156 BLK 22, Nan Hai Road TEDA Tianjin China

全国服务热线：400-8808-928  
Service Hotline：400-8808-928

姓名 NAME:		
地址 ADDRESS:		
电话 TELEPHONE:	手机 HANDPHONE:	电邮 E-MAIL:
产品类型 TYPE OF PRODUCT: <b>Plasma Detoxifier</b> 等离子净化机		单据号码 BILL NO.:
品牌 BRAND: <b>COMI</b>		购买日期 DATE OF PURCHASE:
型号 MODEL: <b>ES-4400</b>		<input type="text"/> 日 DAY <input type="text"/> 月 MTH <input type="text"/> <input type="text"/> 年 YR

Dealer's Stamp

## 售后服务

### 保用期：由购买日期起保用1年

**保用范围：**此项保用不适用于产品的外观及所有的正常磨损。 唯有在本产品依循制造商的规格适当使用但却不能正常操作时方享有保用。

在完整填写所需的资料后，有关保用证必须由购买日期起 **14天内交至科里（天津）科技有限公司。**

#### 以下之情况将依据一般条例徵收维修费：

- 1) 因顾客使用不当、滥用或疏忽，或没有遵照产品使用手册的说明而将产品作为其它用途所造成的故障或损坏。
- 2) 未经保证及非授权的维修或改良所造成的故障或损坏。
- 3) 在要求维修服务时无法 / 拒绝向售后服务人员出示保用卡或销售收据。
- 4) 保用卡上没有注明购买日期及顾客姓名。
- 5) 保用卡经过更动、涂改、损坏、破损或顾客的资料难以辨认。
- 6) 防伪封条或系列号码标贴受到蓄意破坏 / 去除 / 损毁。
- 7) 反常的电压、火患、闪电、水灾、自然灾害或其他天灾所造成的故障或损坏。
- 8) 产品被带出国外，在有关国家之条例下不获授权使用，以及在有关国家不可能获得维修。
- 9) 本公司只履行在此保用卡所列明的责任，并在任何情况下本公司将不会对任何意外或意外后果所造成的损坏负责。
- 10) 本保用卡是用以替代所有其他的保证、说明或默示。所有默示的保证，包括但不限于任何可用于商品销售或特定适合用途的默示保证明确地只限于保用期内，以及只限于您的合法权益。任何人，无论他是否是一名代理，皆不获授权作出或臆断在此保证范围以外的任何责任。



NO.: DT 000001

OWNER'S COPY

## 保修卡 / WARRANTY CARD

CONITECH

中国天津经济技术开发区南海路156号通厂22号  
156 BLK 22, Nan Hai Road TEDA Tianjin China

全国服务热线：400-8808-928  
Service Hotline：400-8808-928

姓名 NAME:		
地址 ADDRESS:		
电话 TELEPHONE:	手机 HANDPHONE:	电邮 E-MAIL:
产品类型 TYPE OF PRODUCT: <b>Plasma Detoxifier</b> 等离子净化机		单据号码 BILL NO.:
品牌 BRAND: <b>COMI</b>		购买日期 DATE OF PURCHASE:
型号 MODEL: <b>ES-4400</b>		<input type="text"/> 日 DAY <input type="text"/> 月 MTH <input type="text"/> <input type="text"/> 年 YR

Dealer's Stamp